联 合 国 S/2003/672



安全理事会

Distr.: General
25 June 2003
Chinese
Original: English

2003 年 6 月 25 日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上四方会议声明，这是代表美利坚合众国、欧洲联盟、俄罗斯联邦和联合国的四方首长 2003 年 6 月 22 日在约旦死海举行会议后发表的（见附件）。

请将此信及其附件提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南（签名）

03-40774 (C) 250603 250603

2003 年 6 月 25 日秘书长给安全理事会主席的信的附件

2003 年 6 月 22 日四方会议声明

四方会议代表——联合国秘书长科菲·安南、俄国外交部长伊戈尔·伊凡诺夫、希腊外交部长乔治·帕潘德里欧、美国国务卿科林·鲍威尔、欧洲共同外交和安全政策高级代表哈维尔·索拉纳和欧洲对外事务专员彭定康今日在约旦死海会面。

四方成员审查了 2002 年 12 月 20 日在华盛顿举行的上一次会议以来的事态发展。他们欢迎巴勒斯坦阿巴斯总理的任命以及他和他的政府在困难环境中的奋力开展，以色列和巴勒斯坦当局接受了 2003 年 4 月 30 日提交的各方路线图，该路线图引导实现布什总统所表达并且四方成员都赞成的 2005 年两个国家，以色列和巴勒斯坦，比邻和平安全相处的目标。他们坚决同意红海首脑会议的结果，并保证积极支持阿巴斯总理和沙龙总理执行这些会议上所作的承诺。

他们欢迎布什总统非常积极的信息和个人承诺，以及他决定派驻一个特派团到实地，如路线图所述，通过建立一个由美国领导，与四方密切合作的可信赖而有实效的结构，协助各方协调、监测和促进各方承诺和责任的执行，以走向和平。四方会议完全赞同布什总统的期望，即双方应充分履行其义务，并欢迎双方朝向此目标采取的初步步骤。

四方成员痛惜和谴责哈马斯、巴勒斯坦伊斯兰圣战组织和阿克萨烈士旅在路线图提出后对以色列公民进行的恐怖攻击。四方会议要求立即全面停止一切暴力行动，并欢迎埃及政府和其他国家为实现巴勒斯坦团体立即全面停止武装行动所做的努力。所有的巴勒斯坦个人和团体都必须停止在任何地方对所有以色列人的恐怖行为。四方会议呼吁巴勒斯坦当局采取一切可能的步骤，立即停止个人和团体计划和进行对以色列人攻击的活动。四方会议支持巴勒斯坦立即采取行动，改组所有的安全事务，归并在阿巴斯总理之下，并呼吁所有国家协助这一努力。

四方会议欢迎以色列和巴勒斯坦当局就转交加沙和伯利恒安全责任事宜进行的讨论。他们呼吁双方尽早就可行安排和实施时间表达成协议。

四方会议呼吁该地区和全世界的所有国家立即停止对使用恐怖和暴力减少和平机会的团体和个人提供各种形式的支助，包括集资和财政援助，并呼吁停止以各种形式煽动暴力和仇恨。四方会议对以色列军事行动造成无辜巴勒斯坦人和其他平民的死亡深表关切。这种行动不增进安全，反而有损信任和合作的前景。四方会议在承认以色列面对攻击其平民的恐怖袭击有自卫权利的同时，呼吁以色列政府尊重国际人道主义法，尽最大的努力避免这种平民伤亡。

四方会议还呼吁以色列政府尽一切努力支持巴勒斯坦当局，立即采取行动缓解巴勒斯坦人民的困境。四方会议强烈敦促以色列为人员和货物的流动以及国际

人道主义组织的出入提供方便。必须尽可能迅速和全面地采取这些步骤，以改善人道主义局势，使巴勒斯坦人民的日常生活正常化。四方会议回顾其必须停止定居点活动的立场。在这方面，四方会议欢迎沙龙总理在亚喀巴拆除私设哨所的行动；这是以色列在当地采取的第一个步骤。四方成员审查了巴勒斯坦机构改革取得的进展，核可了今年早些时候举行的工作队和特设联络委员会会议的成果，重申支持为实现路线图第一阶段规定的改革目标所作的一切努力，包括通过一部《巴勒斯坦宪法》以及尽早举行自由、公开和公平的巴勒斯坦选举。

四方会议重申致力于公正、全面和持久地解决阿拉伯-以色列冲突，包括推进以色列和叙利亚以及以色列和黎巴嫩之间的和平。这种和平将建立在马德里会议、土地换和平的原则、安理会第242、338和1397号决议、双方早先达成的协议、沙特阿拉伯王储阿卜杜拉呼吁在全面解决的背景下要求接纳以色列作为和平安全相处的邻居这一倡议的基础上。该倡议已得到贝鲁特阿拉伯联盟首脑会议的核可。

四方会议期待继续与各方就这些问题密切磋商，共同合作。